Bedienungsanleitung Operating manual



Elektrisch höhenverstellbare Schreibtische Serie adlatus 100



WICHTIG

VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN AUFBEWAHREN FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN

IMPORTANT

READ CAREFULLY BEFORE USE KEEP FOR LATER REFERENCE





Inhaltsverzeichnis

Vorwort	4
1. Allgemeine Informationen	5
1.1 Bedienungsanleitung	
1.2 Produkt	
1.3 Verantwortung von Hersteller und Lieferanten	6
2. Sicherheit	7
2.1 Darstellung der Warnhinweise	
2.2 Verwendete Kennzeichnungssymbole	8
2.3 Allgemeine Sicherheitshinweise	<u>C</u>
2.4 Personalvoraussetzungen	<u>C</u>
2.5 Bestimmungsgemäße Verwendung	10
2.6 Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung	1
2.7 Restrisiken	12
3. Produktbeschreibung	13
3.1 Ausführungen	13
3.2 Lastverteilung	
3.3 Bauliche Änderungen am Schreibtisch durch Rollensätze	14
3.4 Technische Daten	14
4. Transport, Handhabung und Lagerung	16
5. Montage, Installation und Inbetriebnahme	17
5.1 Montage	
5.2 Aufstellung	
5.3 Umgebungsbedingungen	
5.4 Elektrischer Anschluss	2
6. Betrieb	22
6.1 Sichern und Verfahren	
6.2 Betrieb mit Bedienelement	
6.3 Betrieb mit einem Akku	24
6.4 Störungen und Notfälle	24
7. Wartung, Instandhaltung	28
7.1 Wartungsarbeiten	
7.2 Zubehör-/Ersatzteile	
7.3 Reinigung	28
8. Demontage und Entsorgung	29
9. CE-Konformitätserklärung	30
10 Zertifizierung elektrischer Bauteile	3

Vorwort

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

zu aller erst freuen wir uns Sie als Kunden begrüßen zu dürfen. Wir bitten Sie zu einem sachgemäßen Gebrauch unserer Produkte anhand dieser Betriebsanleitung, um Ihnen so lange wie möglich die größtmögliche Freude an diesen bereiten zu können. Im Gegenzug heißt dies, dass ein unsachgemäßer Gebrauch sich negativ auf die Lebensdauer, Funktion und vor allem Sicherheit der Produkte auswirkt.

1. Allgemeine Informationen

1.1 Bedienungsanleitung

Betriebsanleitungen können beispielsweise aufgrund technischer Änderungen jederzeit geändert werden. Bitte prüfen Sie deshalb in regelmäßigen Abständen, jedoch unbedingt vor Eintritt einer neuen Produktlebensphase die Aktualität Ihrer Anleitung unter www.raugmbh.de/montageanleitungen anhand folgender Identifikation.

Identifikationsnummer:00001Aktuelle Version:1.0Stand:10/2024

Diese Betriebsanleitung ist in verschiedene Kapitel für die jeweiligen Zielgruppen unterteilt. Die einzelnen Kapitel enthalten alle erforderlichen Hinweise für den sicheren Betrieb in den jeweiligen Lebensphasen.

Weiterführende Informationen von Komponenten- oder Teilsystemen, Umweltauswirkungen sind entweder direkt in der Betriebsanleitung beschrieben oder mit einem entsprechenden Hinweis gekennzeichnet:



Für die Verwendung des Produktes hilfreicher Anwendungshinweis oder Information, bzw. Querverweis zu einem weiteren Dokument.



Bei Nichtbeachtung können Gefahren für die Umwelt entstehen.

1.2 Produkt

Sie haben sich mit Ihrer Wahl für unseren elektrisch höhenverstellbaren Schreibtisch der Serie adlatus zur ergonomischen Höheneinstellung einer Arbeitsfläche als Sitz-, beziehungsweise Steharbeitsplatz entschieden.

• adlatus 100: 100 Kilogramm Hublast, Seriennummer 08-ST

Detailliertere Informationen entnehmen Sie bitte dem Kapitel 3, Produktbeschreibung.

1.3 Verantwortung von Hersteller und Lieferanten

Für die Herstellung und Komponentenzusammenstellung zeigt sich die RAU GmbH verantwortlich.

herausragend



Rau GmbH Im Rohrbach 14+16 D-72336 Balingen-Frommern

Telefon: +49 (0)7433-9882-0
Telefax: +49 (0)7433-9882-22
E-Mail: info@rau-gmbh.de
Homepage: https://rau-gmbh.de

Für Baugruppen und Teile, die nicht selbst hergestellt wurden, zeigen sich unsere Lieferanten verantwortlich.

2. Sicherheit

Die Daten und Angaben der Betriebsanleitung dienen allein der Produktbeschreibung und sicheren, sowie sachgemäßen Bedienung. Die Angaben entbinden den Anwender nicht von eigenen Beurteilungen und Prüfungen. Es ist zu beachten, dass unsere Produkte einem natürlichen Verschleiß- und Alterungsprozess unterliegen. Bei Verkauf, Verleih oder sonstiger Weitergabe des Produktes muss die Betriebsanleitung weitergegeben werden.



Eine sichere Nutzung des höhenverstellbaren Arbeitsplatzes setzt das Lesen, Verstehen und Beachten dieser voraus. Aus diesem Grund muss sie jedem Bediener zugänglich sein.

2.1 Darstellung der Warnhinweise

Warnhinweise sind in der Betriebsanleitung durch ein Piktogramm und ein Schlagwort gekennzeichnet und wie folgt aufgebaut:



GEFAHR

Dieser Hinweis wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung, Tod oder schwere gesundheitliche Schäden eintreten werden.



WARNUNG

Dieser Hinweis wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung, Tod oder schwere gesundheitliche Schäden eintreten werden.



VORSICHT

Dieser Hinweis wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung, Tod oder schwere gesundheitliche Schäden eintreten werden.



HINWEIS

Dieser Hinweis wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung, Tod oder schwere gesundheitliche Schäden eintreten werden.

Warnhinweise werden nach dem SAFE-Prinzip dargestellt:

S = Signalwort, wie Gefahr, Warnung, Vorsicht, Achtung, Information oder Umwelt

A = Art und Quelle der Gefahr

F = Folgen bei Missachtung der Gefahr

E = Entkommen

SIGNALWORT



Art und Quelle der Gefahr

(Woher kommt die Gefahr, was ist die Gefahrenquelle.)

Persönliche Schutzausrüstung

Folgen bei Nichtbeachtung

(Was passiert bei Nichtbeachtung des Gefahrenhinweises.)

• Entkommen / Vermeiden

(Wie vermeidet bzw. löst man die Gefahrensituation.)

2.2 Verwendete Kennzeichnungssymbole

Gemäß DIN EN ISO 7010 wird bei der Kennzeichnung von Sicherheitshinweisen in Gebots-, Warn- und Verbotssymbole unterschieden. Folgende Symbolik wird in dieser Betriebsanleitung verwendet.



Gebot: Erhöhte Achtsamkeit



Gebot: Verpflichtung zum Lesen der Betriebsanleitung.



Gebot: Vor der nächsten Tätigkeit ist der Netzstecker zu ziehen.



Gebot: Fußschutz benutzen.



Gefahrenwarnung: Drohende Gefahr für das Leben und die Gesundheit von Personen.



Gefahrenwarnung: Mögliche Quetschgefahr.



Gefahrenwarnung: Mögliche Gefahr durch elektrischen Strom.



Gefahrenwarnung: Mögliche Gefahr vor schwebender Last.



Gefahrenwarnung: Mögliche Gefahr vor Flurförderfahrzeugen.

2.3 Allgemeine Sicherheitshinweise

In diesem Kapitel wird auf allgemeine, nicht Arbeitsschritt spezifische, Sicherheitshinweise eingegangen. Die tätigkeitsspezifischen Sicherheitshinweise finden Sie in dem jeweiligen Abschnitt der Betriebsanleitung. Beachten Sie bitte unbedingt jegliche Sicherheitshinweise!



Bei unsicherem und unsachgemäßem Betrieb und Einstellung des Arbeitsplatzes besteht die Gefahr von erheblichen Verletzungen durch Quetsch- und Scherstellen.



Feuchtigkeit und/oder Nässe an elektrischen Bauteilen stellen eine Gefahr für das menschliche Leben dar. Schützen Sie den Arbeitsplatz vor jeglicher Feuchtigkeit und/oder Nässe.



- Den Arbeitsplatz niemals einseitig aufsetzen, hierbei kann es zu Beschädigungen an den Seitenteilen und dem Motor kommen. Auch den Arbeitsplatz niemals fallen lassen.
- Den Arbeitsplatz niemals entgegen der angegeben Lastverteilung und/ oder Bestimmungen zu zulässigen Auf- und Anbauten belasten.

2.4 Personalvoraussetzungen

Das eingesetzte Personal muss hinsichtlich Qualifikation, Aus- und Weiterbildung, sowie durch die erworbene Berufserfahrung ausreichend erfahren sein, um die vorgesehenen Arbeiten durchführen zu können. Die Erfahrung wird maßgeblich durch das Können des Personals zur Schadensprävention, am Menschen und des Produktes, definiert.



Personen, die an und mit dem Produkt beschäftigt sind, müssen mit der Sprache der Betriebsanleitung, vorhandenen Warn- und allgemeinen Hinweisen sowie auch der Bedienoberfläche ausreichend vertraut sein, um diese verstehen zu können.

Personen mit mangelnder Kenntnis und/oder Erfahrung sind in die Bedienung durch eine Fachkraft einzuweisen. Physisch, sensorisch oder geistig eingeschränkte Personen sind durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person einzuweisen und zu beaufsichtigen.

Zum Inbetriebnehmen und Bedienen der Produkte der Serie adlatus sind folgende Kenntnisse Voraussetzung:

Fachkraft

Die Fachkraft ist vom Betreiber beschäftigtes Personal. Fachkraft, die aufgrund seiner fachlichen Ausbildung, seiner mechanischen und elektrischen Grundkenntnisse und Erfahrungen die Fähigkeit besitzt mögliche Gefahren zu erkennen und geeignete Sicherheitsmaßnahmen treffen zu können. Eine Fachkraft muss die einschlägigen fachspezifischen Regeln einhalten.

Spezielles Personal / Hersteller

Das spezielle Personal ist der Kundendienst / Servicetechniker vom Hersteller Rau GmbH. Es ist durch seine Ausbildung und erweiterte Erfahrung dazu qualifiziert alle Arbeiten an der Maschine durchzuführen und diese zu bedienen. Des Weiteren verfügt es über fortgeschrittene Kenntnisse und Erfahrungen an speziellen Systemen wie Elektrik.

Für oben besagte Tätigkeiten sind Sie als Kunde verantwortlich. Reparaturarbeiten dürfen ausschließlich vom Hersteller, siehe 1.3, durchgeführt werden.

2.5 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der elektrisch höhenverstellbare Schreibtisch ist ein Produkt im Sinne der Maschinenrichtlinie RL 2006/42/EG (vollständige Maschine).

Es handelt sich um ein technisches Arbeitsmittel, welches für private und gewerbliche Anwendung bestimmt ist. Die Schreibtische dürfen nur entsprechend der technischen Daten und den Sicherheitsvorgaben eingesetzt werden.

Der höheneinstellbare Schreibtisch dient zum ergonomischen Einstellen einer Arbeitsfläche und des Zubehörs als Sitz-, bzw. Steharbeitsplatz. Die innerbetrieblichen Vorschriften und Richtlinien des Anwenderlandes sind einzuhalten. Eigenmächtige bauliche Veränderungen am Schreibtisch sind nicht zulässig.

Kinder können die Gefahren des Tischgestells nicht einschätzen, wenn sie sich unbeaufsichtigt am Tisch aufhalten. Für hieraus entstehende Schäden haftet der Hersteller nicht.

- Die Tischfüße des Untergestells sind für drückende und gleichmäßig verteilte Belastung ausgelegt.
- Der Einsatz ist nur bei stationärer Aufstellung oder wenn die Räder durch die Feststellbremse gesichert sind, zulässig.
- Den höheneinstellbaren Schreibtisch sicherheitsgerecht in seine Umgebung integrieren.
- Der Betreiber ist für einen sachgerechten und sicheren Einbau verantwortlich.
- Personal unterweisen.
- Bei unsicherem und unsachgemäßem Betrieb und Einstellung des Schreibtisches besteht die Gefahr von erheblichen Verletzungen durch Quetsch- und Scherstellen.
- Nur Original-Zubehör des Herstellers verwenden.

Eine andere oder erweiterte Nutzung des Tischuntergestelles gilt als nicht bestimmungsgemäß und damit sachwidrig. In diesem Fall kann die Sicherheit beeinträchtigt werden. Für hieraus entstehende Schäden haftet das Unternehmen RAU GmbH nicht.

2.6 Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung

Eine andere als die unter "Bestimmungsgemäße Verwendung" festgelegte oder über diese hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß und ist verboten.

- Arbeiten an unter Spannung stehenden Systemen oder Komponenten sind verboten. Vor jeglichen Arbeiten an unter Spannung stehenden Systemen sind diese energiefrei zu schalten und gegen Wiedereinschalten zu sichern.
- Arbeiten an dem Schreibtisch dürfen nur von qualifizierten, und autorisiertem Personal durchgeführt werden.
- Der Betrieb ohne oder mit nicht vollkommen intakten Schutzeinrichtungen ist verboten.
- Das Überbrücken und Umgehen von Schutzeinrichtungen ist verboten.
- Bei Schäden ist der Betrieb des Schreibtisches verboten.
- Die Verwendung von Komponenten oder Bauteilen, welche nicht den angegebenen Leistungsparametern entsprechen ist verboten. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller freigegebene Ersatzteile.
- Das Verwenden des Tischuntergestelles und seiner Ausrüstungen entgegen der bestimmungsgemäßen Verwendung.
- Er ist nicht zur Beförderung und Besteigung von Personen und Tieren bestimmt.
- Der Aufenthalt von Personen unter einem beladenen Schreibtisch ist unzulässig.
- Das Verwenden des Tischuntergestelles im Außenbereich oder in feuchten Räumen.
- Die Belastung des Tischuntergestelles mit einer größeren Last als zugelassen.
- Die Belastung des Tischuntergestelles mit nicht gleichmäßig verteilter Last.
- Das Verwenden des Tischuntergestelles für das Ziehen oder Drücken von Gegenständen.
- Das Betreiben des Tischuntergestelles außerhalb der Einsatzgrenzen.
- Das Betreiben des Tischuntergestelles entgegen den Bestimmungen der Betriebsanleitung bezüglich Sicherheitshinweisen, Installation, Betrieb und Störungen.
- Das Betreiben des Tisches bei Beschädigungen.
- Reparatur-, Einstellungs- und Wartungsarbeiten ohne Beachtung der UVV.

2.7 Restrisiken

Der elektrisch höhenverstellbare Schreibtisch ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritte bzw. Beeinträchtigungen am Tischgestell oder an anderen Sachwerten entstehen.

GEFAHR

Gefahr durch elektrische Spannung!

Das Berühren spannungsführender Komponenten wird zu schweren Schäden oder Tod durch Stromschlag führen.

- Bei notwendigen Arbeiten an der elektrischen Ausrüstung sind die 5 Sicherheitsregeln stets zu beachten:
 - 1. Freischalten
 - 2. Gegen Wiedereinschalten sichern
 - 3. Spannungsfreiheit feststellen
 - 4. Frden und Kurzschließen
 - 5. Benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschranken.
- Vor Arbeitsbeginn an elektrischen Ausrüstungen ist die Spannungsfreiheit mit geeigneten Messmitteln zu überprüfen und gegen Wiedereinschalten zu sichern.
- Arbeiten an elektrischen Ausrüstungen dürfen nur durch qualifiziertes, geschultes Fachpersonal durchgeführt werden.

HINWEIS



Herabfallende Komponenten durch unsachgemäßen Transport kann zu Sachschäden führen.

- Wahl des geeigneten Transportmittels
- Am Tischgestelle befinden sich Rollen für den Transport auf ebener Fläche.

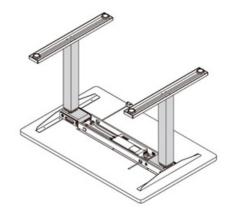
3. Produktbeschreibung

3.1 Ausführungen

Die Serie adlatus 100 ist mit einem kompletten Gestell der Firma TiMotion ausgestattet.

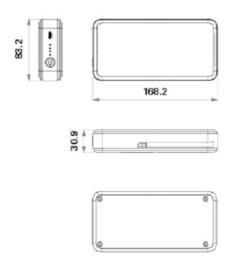


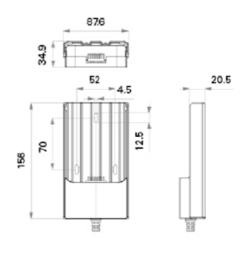




Der Schreibtisch der Serie adlatus ist in ortsfester, sowie fahrbarer Ausführung erhältlich und kann entweder per Netzstecker oder autark per Akku mit Strom versorgt werden.

Akkubox TBB9





3.2 Lastverteilung

Verteilen Sie die Lasten immer gleichmäßig auf der Arbeitsplatte. Beachten Sie die maximal zulässige Belastung.

Zusätzlich zu den Vorgaben zur Lastverteilung werden folgende Punkte für eine möglichst schonende Belastung der Hubsäulen empfohlen.



- Schwere Einzellasten möglichst mittig auf der Arbeitsplatte platzieren.
- Vertikale Stoßimpulse, wenn nötig in unterer Endposition der Arbeitsplatte durchführen.
- Zwingend die maximale Einschaltdauer der Hubsäulen, siehe technische Daten, beachten.

3.3 Bauliche Änderungen am Schreibtisch durch Rollensätze

Beim adlatus 100 sind Rollen nachrüstbar. Jegliche Nachrüstungen und/oder Veränderungen werden vom Kunden verantwortet und unterliegen den im Katalog angegebenen Vorgaben.



Durch eine wesentliche Veränderung im Sinn der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG verliert die CE-Konformitätserklärung des Herstellers ihre Gültigkeit. Die Gewährleistungsansprüche gegenüber dem Hersteller erlöschen damit ebenfalls.

3.4 Technische Daten

Allgemein

Versorgungsspannung	230 V AC
Nennspannung	230 V AC
Nennfrequenz	50 Hz
Lager- und Transporttemperatur	-30 °C bis +75 °C
Schutzklasse	II
Maximale Einschaltdauer	10 %- max. 1 Minute Dauerbetrieb,
	dann 9 Minuten Pause.
Hublänge	650 mm

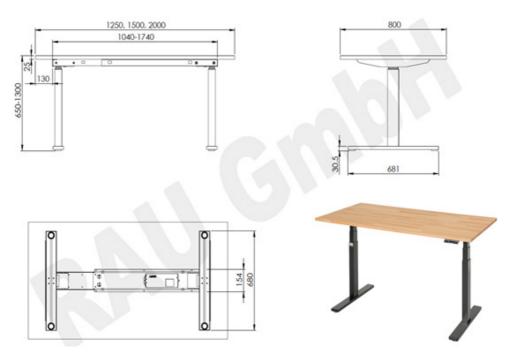
Akkubox TBB9

Akkukapazität	2,5 Ah / 63 kWh
Entladespannung	25,2 V DC
Ladespannung	30-36 V DC
Max. Entladestrom	15 A
Ladestrom	1 A (Ladeschale), 0,3 A (Micro USB)
Gewicht	490 g (ohne Ladeschale)
Umgebungstemperatur im Betrieb	0 °C bis +40°C bei 10% bis 85% rel.
	Luftfeuchtigkeit
Lager- und Transporttemperatur	0 °C bis +45 °C

adlatus 100

Einsatzbereich	Innen
Umgebungstemperatur in Betrieb	0 °C bis +45 °C
Schalldruckpegel	47 dB(A)
Max. Hublast	100 kg, gleichmäßig verteilt
Nennhubgeschwindigkeit bei 0- 80kg	38 mm/s

adlatus 100



4. Transport, Handhabung und Lagerung

Beachten Sie bitte die Transporthinweise auf der Verpackung und lagern Sie adlatus Arbeitsplätze in der Originalverpackung trocken und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt in einem Temperaturbereich zwischen -30 °C und +75 °C, sofern Sie keine akkubetriebene Ausführung gewählt haben.

WARNUNG



Explosionsgefahr bei Akkuausführung

Bei einer unsachgemäßen Lagerung der akkubetriebenen Ausführung besteht Explosionsgefahr durch den Akku.

• Lagern Sie akkubetriebene Ausführungen in einem Temperaturbereich zwischen 0 °C und 45 °C, ansonsten besteht Explosionsgefahr!

WARNUNG



Gefahr durch schwebende Lasten



- lisina Dananan watan sahii ahandan Lastan ai Maltan
- keine Personen unter schwebenden Lasten aufhalten.
- nur Flurförderfahrzeuge verwendet werden.

Beachten Sie für einen sicheren Transport folgende Punkte:

- Für den Transport sind ausschließlich ausreichend dimensionierte Flurförderfahrzeuge zu verwenden, die die Masse des Schreibtisches sicher aufnehmen können.
- Das Auf- und Abladen von einer Palette sowie Ortsveränderungen, dürfen ausschließlich mit einem geeigneten Hilfsmittel (Hebezeug) durchgeführt werden.

Entsorgen Sie die Verpackung nach den nationalen und internationalen Bestimmungen Ihres Landes.

5. Montage, Installation und Inbetriebnahme

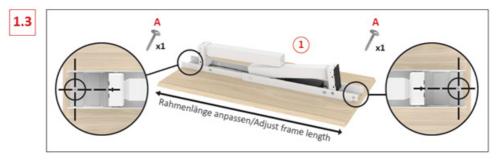
Hier befinden sich alle Informationen zur sicheren Montage, Installation und Inbetriebnahme. Zielgruppe hierfür sind Fachkräfte, die aufgrund ihrer Ausbildung und Erfahrung mögliche Gefahren selbst erkennen und grundlegende Kenntnisse in der Funktion besitzen.

Prüfen Sie das Produkt auf sichtbare Beschädigungen. Sollten solche vorhanden sein, darf das Produkt nicht weiter benutzt werden.

5.1 Montage



Entfernen Sie alle Stopfen, wie in Bild 1.2 dargestellt.



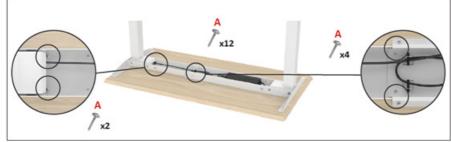
Passen Sie die Rahmenlänge auf die, von Ihnen erworbenen, Tischplattenbreite an und richten diesen mittig zu der Plattentiefe aus. Die Plattenunterseite ist mit dem Typenschild markiert. Beachten Sie dass die Rahmenlänge von min. 1040 mm bis max. 1740 mm verstellt werden kann und das Tischgestell maximal mit einer 2000 mm breiten Platte bestückt werden darf. Schrauben Sie anschließend den Rahmen mit zwei Schrauben, wie in Bild 1.3 dargestellt, an die Tischplatte fest.





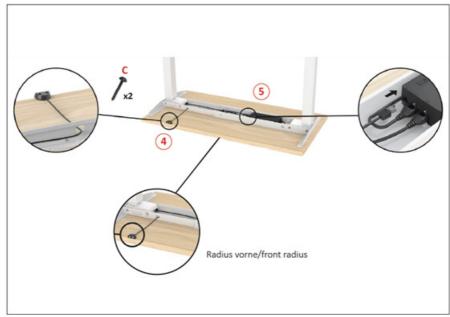
Klappen Sie die beiden Hubsäulen in senkrechte Position und fixieren diese mit jeweils 4 Schrauben.



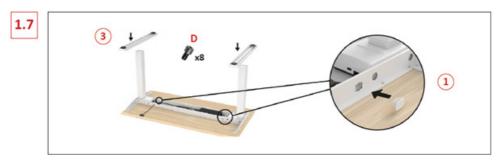


Schrauben Sie nun den Rahmen, wie in Bild 1.5 dargestellt, an die Tischplatte fest.

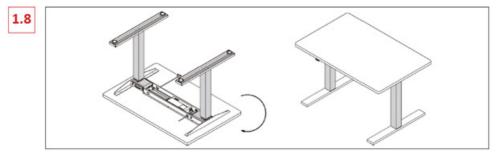




Platzieren Sie das Bedienelement an der von Ihnen gewünschten Seite und fixieren es mit zwei Schrauben. Stecken Sie anschließend das Kabel, wie in Bild 1.6 dargestellt, in das Steuergerät ein. Achten Sie darauf, dass bei einer Buchenplatte eine der beiden Längsseiten mit einem Radius versehen ist, dieser sollte immer in Richtung des Bediener zeigen.



Abschließend schrauben Sie die beiden Gestellfüße mit jeweils vier Schrauben an die Hubsäulen und platzieren die Stopfen in den vorgesehenen Öffnungen.



Der Schreibtisch ist jetzt fertig montiert und kann nach Kapitel 5.2 aufgestellt werden.

5.2 Aufstellung

Das Produkt muss so aufgestellt werden, dass ausreichend Bewegungsraum für alle Tätigkeiten in jeder Lebensphase gewährleistet werden kann. Der Schreibtisch ist ausschließlich in geschlossenen und trockenen Räumen aufzustellen.

GEFAHR

Gefahr durch elektrische Spannung!



Das Berühren spannungsführender Komponenten wird zu schweren Schäden oder Tod durch Stromschlag führen.

- Vor Arbeitsbeginn an elektrischen Ausrüstungen ist die Spannungsfreiheit mit geeigneten Messmitteln zu überprüfen und gegen Wiedereinschalten zu sichern.
- Arbeiten an elektrischen Ausrüstungen dürfen nur durch qualifiziertes, geschultes Fachpersonal durchgeführt werden.

WARNUNG

Stolpergefahr



Durch lose, herumliegende Teile und Leitungen entsteht ein erhöhtes Risiko zu Stürzen und daraus resultierenden Verletzungen, wie Knochenbrüche, Prellungen oder Kopfverletzungen.

• Halten Sie alle Teile beisammen, legen Sie lose Teile auf geeigneten Flächen ab, lassen Sie die Zuleitungen nicht auf dem Boden liegen, führen Sie Kabel so, dass es nicht zu Unfällen kommt.

VORSICHT

Quetsch- und Schergefahr



Bei einer unsachgemäßen Aufstellung besteht beim Heben und Senken der Arbeitsplatte mit der Bedieneinheit Quetsch- und Schergefahr.

- Mindestabstand von 100 mm zu kopfseitig und längsseitig benachbarten Gegenständen und/oder Arbeitsplätzen ist einzuhalten. Bei einem geringeren Abstand müssen entsprechende Maßnahmen ergriffen werden, damit keine Quetsch- und Schergefahr besteht.
- Entfernen Sie jegliche Gegenstände, die den vertikalen Hubweg des Arbeitsplatzes beeinträchtigen könnten.

Platzieren Sie den höhenverstellbaren Arbeitsplatz auf einem festen, maximal 2,5 Prozent geneigten Untergrund in trockener Umgebung. Sollten Sie eine ortsfeste Ausführung gewählt haben, können Sie über die Stellteller den Arbeitsplatz nivellieren. Sichern Sie bei einer fahrbaren Ausführung den Arbeitsplatz über die Feststellbremsen.

Sichern Sie alle beweglichen Teile vor Inbetriebnahme so, dass sie nicht herabfallen und Verletzungen verursachen können. Ein versehentliches Einschalten muss ausgeschlossen sein.

5.3 Umgebungsbedingungen

Warten Sie die Inbetriebnahme ab, bis alle Bauteile einen Temperaturbereich zwischen 0°C und +40 °C erreicht haben.

5.4 Elektrischer Anschluss

Verlegen Sie die Kabel und Leitungen so, dass diese nicht beschädigt werden und niemand darüber stolpern kann. Vermeiden Sie Ausrutsch-, Stolper- und Sturzstellen.

Prüfen Sie, ob die Betriebsspannung der lokalen Stromversorgung der des Arbeitsplatzes entspricht. (Siehe Typenschild auf der Steuerung, Standard=230V).

6. Betrieb

Zwischen dem Schreibtisch und umliegenden Objekten muss ein ausreicher Abstand eingehalten werden, um Gefahren durch Quetschen und Scheren zu vermeiden. Vor dem Betätigen der Hubbewegung muss das Personal sicherstellen, dass sich keine Gegenstände oder Gliedmaßen anderer Personen im Gefahrenbereich befinden.

VORSICHT

Quetschgefahr



Beim Heben und Senken der Arbeitsplatte mit der Bedieneinheit besteht Quetschgefahr.

- Betätigen Sie die Bedieneinheit nur, sofern Sie eine uneingeschränkte Sicht auf den Arbeitsplatz haben.
- Fassen Sie nicht in den Lauf der Führungssäulen, während des Hebeund Senkvorgangs.



Beachten Sie bitte, den Arbeitsplatz immer im Rahmen der technischen Daten zu verwenden.

6.1 Sichern und Verfahren







- Prüfen Sie vor jedem Betrieb des Arbeitsplatzes, ob sichtbare Beschädigungen vorliegen. Stellen Sie vor jedem Betrieb sicher, dass der Arbeitsplatz gemäß dieser Anleitung aufgestellt wurde und keine Gegenstände, wie zum Beispiel das Netzkabel, eingeklemmt werden können.
- Ziehen Sie vor dem Verfahren des Arbeitsplatzes den Netzstecker und lösen Sie gegebenenfalls die Feststellbremsen der Räder. Stellen Sie diese am neuen Bestimmungsort wieder fest und stecken Sie den Netzstecker wieder ein.

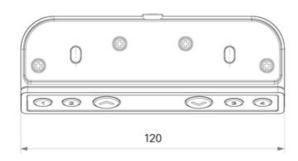
6.2 Betrieb mit Bedienelement

Das Bedienelement ermöglicht es die Arbeitsplattenhöhe zu verstellen, zeigt diese digital an und bietet eine Memoryfunktion für bis zu vier Positionen. Wird das Bedienelement nicht genutzt, schaltet sich das Display ab und spart somit Strom im Stand-by-Modus. Darüber hinaus zeigt das Display Fehlercodes des Antriebsystems an und fungiert somit als Diagnosetool.

Betätigen Sie den linken Pfeil, um die Arbeitsplatte nach oben zu bewegen. Betätigen Sie den rechten Pfeil für eine Bewegung nach unten. Die aktuelle Arbeitsplattenhöhe wird im Display dargestellt.

Um eine Position der Arbeitsplattenhöhe mit der Memoryfunktion zu speichern, stellen Sie den Arbeitsplatz auf die Höhe ein, die Sie gerne speichern möchten, drücken Sie eine der beiden "Pfeil"-Tasten und gleichzeitig die gewünschte Memory-Taste.

Bedienelement







6.3 Betrieb mit einem Akku

Die Akkubox TBB9 der Firma TiMotion verfügt über eine LED Leuchtanzeige, die Auskunft über den Ladezustand gibt und ein akustisches Alarmsignal erzeugt, wenn der Akku geladen werden muss. Das Laden erfolgt über das beiliegende Netzkabel, welches in die Steuereinheit gesteckt werden muss oder über ein Micro USB-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten).

HINWEIS





- Prüfen Sie vor dem Laden, ob die Nennspannung Ihrer lokalen Stromversorgung der des Akkus entspricht.
- Stellen Sie bei fahrbaren Ausführungen vor dem Laden die Feststellbremsen fest.
- Verbinden Sie das Netzwerkkabel des Akkus mit diesem sobald das akustische Alarmsignal zur Aufladung ertönt und stecken Sie dann den Netzstecker ein.
- Bewegen Sie den Arbeitsplatz während des Ladevorgangs nicht.
- Stecken Sie den Netzstecker aus, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist und verstauen Sie das Netzkabel sicher.
- Lösen Sie vor dem Verfahren die Feststellbremsen.

6.4 Störungen und Notfälle

Sollte Ihr Arbeitsplatz nicht mehr nach oben oder unten fahren, muss eine Initialisierungsfahrt vorgenommen werden. Stellen Sie sicher, dass die vertikale Bewegung des Schreibtisches nicht behindert wird. Halten Sie dazu die Auf- und Abwärtstaste solange gleichzeitig gedrückt, bis der Arbeitsplatz in der untersten Position stoppt und ein Signalton abgibt. Wird kein Signalton abgegeben, halten Sie die beiden Tasten für weitere drei Sekunden gedrückt. Sollte die Schreibtischplatte jetzt nicht waagerecht stehen, wiederholen Sie den Vorgang.

Sollte ein Fehler vorliegen, wird der entsprechende Fehlercode dazu im Display angezeigt. Die Bedeutung der Fehlercodes sind der nachstehenden Tabelle zu entnehmen.

Fehlercodeliste Bedienelement

Wenn auf dem Display der Handbedienung die Fehlercodes angezeigt werden, entnehmen Sie die Fehlerbehebung bitte der unten stehenden Tabelle:

Hinweis: Die Reihenfolge der Motoren (M1, M2, M3, M4) finden Sie auf dem Gehäuse der Steuereinheit.

Fehlercode	Signalton	Beschreibung	Situation	Aktion
E00/000	Kein Signalton	Reset läuft	Der Reset ist nicht ab- geschlossen. Ein Fehler ist aufgetreten; es muss ein Reset durchgeführt werden.	Halten Sie die Auf-/Ab-Tasten gleichzeitig gedrückt, um den Tisch ganz nach unten zu fahren. Sie hören einen Signalton, wenn der Reset abgeschlossen ist. Der Tisch ist wieder betriebsbereit.
E01	3 Signaltöne	Überlastschutz	Betrieb über die norma- le Zykluszeit und Fre- quenz.	Warten Sie ca. 5 Minuten, und der Tisch wird wieder betriebsbereit sein.
E02	2 Signaltöne	Unwuchtschutz	Eine Neigung des Tisches wurde erkannt.	 Belasten Sie den Tisch gleichmäßig und führen Sie einen Reset durch. Wenn der Reset nicht durchgeführt werden kann oder der Fehler nach dem Reset weiterhin auftritt, ist eine der Säulen defekt und muss ersetzt werden.
E03	Kein Signalton, Tisch fährt 40 mm zurück	Anti-Kollisions- schutz	Ein Hindernis wurde während des Betriebs erkannt.	Entfernen Sie das Hinder- nis, und der Tisch sollte nach Abschluss des Rückfahrzyklus wieder normal funktionieren.
E04	Kein Signalton, Tisch fährt 30 mm zurück	T-Touch-Schutz	Ein Hindernis wurde während des Betriebs erkannt.	Entfernen Sie das Hinder- nis, und der Tisch sollte nach Abschluss des Rückfahrzyklus wieder normal funktionieren.
E11	5 Signaltöne	Überstrom- schutz Motor M1	Motor M1 ist überlastet.	 Entfernen Sie die schwere Last, und der Tisch wird wieder normal funktionieren. Wenn der Tisch weiterhin nicht normal funktioniert, führen Sie einen Reset durch und bedienen Sie den Tisch. Wenn der Reset nicht durchgeführt werden kann oder der Fehler nach dem Reset weiterhin auftritt, ist die M1- Säule defekt und muss ersetzt werden.
E12	5 Signaltöne	Überstrom- schutz Motor M2	Motor M2 ist überlastet.	Gleiche Schritte wie bei E11, aber für Motor M2.
E13	5 Signaltöne	Überstrom- schutz Motor M3	Motor M3 ist überlastet.	Gleiche Schritte wie bei E11, aber für Motor M3.
E14	5 Signaltöne	Überstrom- schutz M4	Motor M4 ist überlastet.	1. Gleiche Schritte wie bei E11, aber für Motor M4.

Fehlercode	Signalton	Beschreibung	Situation	Aktion
E21	1 langer Signalton	Kein Signal von Motor M1	Ein Signal von M1 wird nicht erkannt.	 Trennen Sie das Motorkabel, warten Sie einen Moment und schließen Sie es wieder an. Führen Sie einen Reset durch und bedienen Sie den Tisch. Wenn der Reset nicht durch- geführt werden kann oder der Fehler nach dem Reset weiter- hin auftritt, muss die M1-Säule ersetzt werden.
E22	langer Signal- ton	Kein Signal von Motor M2	Ein Signal von M2 wird nicht erkannt.	1. Gleiche Schritte wie bei E21, aber für Motor M2.
E23	1 langer Signal- ton	Kein Signal von Motor M3	Ein Signal von M3 wird nicht erkannt.	1. Gleiche Schritte wie bei E21, aber für Motor M3.
E24	1 langer Signal- ton	Kein Signal von Motor M4	Ein Signal von M4 wird nicht erkannt.	1. Gleiche Schritte wie bei E21, aber für Motor M4.
E31	4 beeps	Kein Stromver- brauch von M1	Kein Stromfluss von M1 wird erkannt.	 Trennen Sie das Motorkabel, warten Sie einen Moment und schließen Sie es wieder an. Führen Sie einen Reset durch und bedienen Sie den Tisch. Wenn ein Reset nicht durchgeführt werden kann oder der Fehler nach einem Reset weiterhin auftritt, ist die M1-Säule defekt und muss ausgetauscht werden.
E32	4 Signaltöne	Kein Stromver- brauch von M2	Kein Stromfluss von M2 wird erkannt.	1. Gleiche Schritte wie bei E31, aber für M2.
E33	4 Signaltöne	Kein Stromver- brauch von M3	Kein Stromfluss von M3 wird erkannt.	1. Gleiche Schritte wie bei E31, aber für M3.
E34	4 Signaltöne	Kein Stromver- brauch von M4	Kein Stromfluss von M4 wird erkannt.	1. Gleiche Schritte wie bei E31, aber für M4.
0-0	Kein Signalton, Display blinkt 0-0	Kein integrier- tes T-Touch oder TCS1 er- kannt	Die Steuerbox erkennt kein integriertes T-Touch oder TCS1.	Überprüfen Sie, ob die Steuerbox ein integriertes T-Touch hat. Stellen Sie sicher, dass das Kabel des TCS1 vollständig mit der Steuerbox verbunden ist. Wenn die Empfindlichkeit nicht eingestellt werden kann, ist das Gerät defekt und muss ersetzt werden.

Hinweise:

- 1. Wenden Sie sich bitte an den Händler/Laden/Hersteller, bei dem Sie den Schreibtisch gekauft haben, um Ersatzteile zu erhalten.
- 2. Wenn Ihre Software angepasst ist, stimmt die Fehlermeldung möglicherweise nicht mit dem Dokument überein. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrem ursprünglichen Lieferanten.



HINWEIS

Das System fährt ca. 20-40 mm zurück, wenn es auf ein Hindernis trifft und dadurch das Anti-Kollisions-System aktiviert wird.



HINWEIS



Sollten Teile des Arbeitsplatzes während des Betriebes ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche verursachen, ziehen Sie unverzüglich den Netzstecker, beziehungsweise schalten Sie den Akku ab.

7. Wartung, Instandhaltung

7.1 Wartungsarbeiten

Prüfen Sie den Arbeitsplatz vor jeder Benutzung auf sichtbare Abnutzungen und/oder Beschädigungen.

Führen Sie keinerlei Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten am Untergestell des Arbeitsplatzes, beziehungsweise stromführenden Teilen aus. Diese sind ausschließlich durch autorisiertes Elektrofachpersonal durch den Hersteller, siehe 1.3, auszuführen.

GEFAHR



Elektrischer Schlag!



Tod oder schwere Verletzungen des Körpers und der Gliedmaßen durch elektrischen Schlag.

• Ziehen Sie vor jeglichen Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten am Arbeitsplatz den Netzstecker.

WARNUNG

Gefahr durch unsachgemäße Wartung und Instandhaltung



Bei unsachgemäß durchgeführten Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten besteht die Gefahr von schweren Verletzungen bis hin zum Tod für das Personal. Bei Arbeiten an dem Schreibtisch ist sicherzustellen, dass

 Arbeiten nur im spannungslosen Zustand und von qualifizierten und autorisierten Elektrofachpersonal durch den Hersteller durchgeführt werden.

7.2 Zubehör-/Ersatzteile

Verwenden Sie ausschließlich Original-Zubehör- und Ersatzteile.

7.3 Reinigung

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungssubstanzen. Verwenden Sie zur Reinigung keinen Hochdruckreiniger. Reinigungs- und Desinfektionsmittel dürfen nur mit einem pH-Wert von 6-8 benutzt werden (d. h. keine stark alkalischen oder sauren Mittel).

8. Demontage und Entsorgung

Dieser Abschnitt enthält Informationen über die sach- und fachgerechte Demontage und umweltgerechte Entsorgung des Produktes.

GEFAHR



Elektrischer Schlag!



Tod oder schwere Verletzungen des Körpers und der Gliedmaßen durch elektrischen Schlag.

• Ziehen Sie vor der Demontage den Netzstecker und stellen Sie sicher, dass ein unbeaufsichtigtes Einschalten nicht möglich ist.

Sicherer Ablauf der Demontage:

- 1. Produkt ausschalten Netzstecker ziehen und reinigen.
- 2. Energieversorgung Elektrik trennen.
- 3. Produkt demontieren.
- 4. Produktteile einlagern (staubfrei und gut belüftet) oder entsorgen.

Entsorgen Sie das Produkt nach den nationalen und internationalen Bestimmungen Ihres Landes

Die Steuerung, Schalter und der Motor sind elektrische Geräte im Sinne der Richtlinie 2006/42/EG. Es wird empfohlen diese soweit wie möglich in die Abfallwertstoffgruppen Metall, Kunststoff, Kabel, Brennstoffe und wiederverwendbare Stoffe zu zerlegen, um sie zu entsorgen und wieder zu verwerten. Entsorgen Sie auch andere Komponenten umweltgerecht.



Umwe

Die Entsorgung kann zu Umweltschäden führen.

- Auf regionale Vorschriften achten.
- An örtliche Entsorgungsunternehmen wenden.
- Nach Möglichkeit Wertstoffe der Kreislaufwirtschaft zuführen.



9. CE-Konformitätserklärung





EG-Konformitätserklärung

im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II 1. A

Der Hersteller: Rau GmbH

Im Rohrbach 14+16 72336 Balingen-Frommern

erklärt hiermit, dass folgende Maschine, in der vom Hersteller in Verkehr gebrachten Ausführung, allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG "Maschinenrichtlinie" – einschließlich derer zum Zeitpunkt dieser Erklärung gültigen Änderungen – entspricht.

Bezeichnung:	adlatus Baujahr: 2024
Produkt- und Seriennummer:	adlatus 100: Seriennummer 08-ST
	adlatus 150: Seriennummer 08-AT
	adlatus 300: Seriennummer 08-WT
	adlatus 600: Seriennummer 08-WB
Beschreibung:	Der höheneinstellbare Arbeitstisch dient zum ergonomischen Einstellen einer Arbeitsfläche und des Zubehörs als Sitz-, bzw. Steharbeitsplatz.

Die Maschine entspricht ebenfalls den einschlägigen Bestimmungen der folgenden weiteren Richtlinien - einschließlich derer zum Zeitpunkt dieser Erklärung gültigen Änderungen:

EU Elektromagnetische Verträglichkeit (EN

Die folgenden harmonisierten Normen nach Artikel 7 (2) der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG wurden angewandt:

Verweis	Bezeichnung der Norm
EN ISO 12100:2010	Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsleitsätze - Risikobeurteilung und Risikominderung
EN 894-1:1997 +A1:2008	Sicherheit von Maschinen - Ergonomische Anforderungen an die Gestaltung von Anzeigen und Stellteilen - Teil 1: Allgemeine Leitsätze für Benutzer-Interaktion mit Anzeigen und Stellteilen
EN 894-4:2010	Sicherheit von Maschinen- Ergonomische Anforderungen an die Gestaltung von Anzeigen und Stellteilen- Teil 4: Lage und Anordnung von Anzeigen und Stellteilen

Die in der Gemeinschaft ansässige Person, die für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen bevollmächtigt ist:

Name: Rau GmbH

 Straße/Nr.:
 Im Rohrbach 14+16
 Telefon:
 +49 7433 98 82-0

 PLZ Stadt:
 72336 Balingen-Frommern
 Telefax:
 +49 7433 98 82-22

Balingen-Frommern, 01.11.2024

Ort, Datum Bernd Rau, Geschäftsführer

10 Zertifizierung elektrischer Bauteile



TEKaiir Series User Manual

10. Declaration of Conformity

TiMOTION Technology Co., Ltd. 10F, No.100, Minquan Rd., Xindian Dist. New Taipei City, 23141, Taiwan



HEREBY CERTIFIED THAT THE FOLLOWING PRODUCT:

Electrical height adjustable appliance - TEKaiir

Harmonized standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

EN 62233:2008

EN IEC 61000-6-3:2021

EN IEC 61000-6-2:2019

EN IEC 61000-6-1:2019

EN IEC 61000-6-4:2019

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 300328 V2.2.2:2019

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-1 V2.2.3:2019

EN 301 489-17 V3.2.4

EN 301 489-17 V3.2.4:2020

EN IEC 62311:2020

EN ISO 12100:2010

IEC 60335-1:2010+A1:2013+A2:2016

IEC 60335-1:2010+A1+A2

EN 55011:2016/A2:2021

IEC 60601-1-2:2014+AMD1:2020

EN 60601-1-2:2015/A1:2021

IEC/EN 60335-1: 2012/A15:2021

EN 60335-2-103:2015

Version 1 · January 2024

23 of 24



EN 61558-2-16:2009+A1:2013 IEC 60601-1:2005+AMD1:2012+AMD2:2020 IEC 60335-2-17:2012+AMD1:2015+AMD2:2019

UL 962

Other standards:

EN 527 - 1:2011, EN 527 - 2:2002, EN 527 - 3:2003 Is made according to: THE MACHINERY DIRECTIVE 2006/42/EC THE EMC DIRECTIVE 2004/108/EC THE LOW VOLTAGE DIRECTIVE 2006/95/EC

The following EHSRs have been complied with: EN IEC 61000-6-1:2019. EN IEC 61000-6-2:2019

IEC 60601-1-2:2014, EN 60601-1-2:2015

- Annex I of 2006/42/EC, except the following clauses: 1.3.1

And the technical documentation is in compliance with Annex VII (B) of the Directive. We undertake to transmit, in response to a reasoned request by the appropriate national authorities, relevant information on the partly completed machinery identified above. The method of transmission shall be by mail.

This partly completed machinery must not be put into service until the machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of the Directive.

TiMOTION Technology Co., Ltd. Rich Wong

Krch Wanz

Vice President

(SIGNATURE)

Operating manual



Electric height-adjustable desks series adlatus 100



IMPORTANT

READ CAREFULLY BEFORE USE KEEP FOR LATER REFERENCE





Table of Content

Foreword	E4
1. General Information	E5
1.1 Operation Manual	
1.2 Product	E5
1.3 Responsibilities of the Manufacturer and Supplier	E6
2. Safety	E7
2.1 Presentation of Warning Notices	E7
2.2 Used Labeling Symbols	E8
2.3 General Safety Instructions	E9
2.4 Personnel Requirements	E9
2.5 Intended Use	E10
2.6 Reasonably Foreseeable Misuse	E11
2.7 Residual Risks	E12
3. Product Description	E13
3.1 Versions	E13
3.2 Load Distribution	E14
3.3 Structural Modifications to the desk using roller sets	E14
3.4 Technical Data	E14
4. Transport, Handling and Storage	E16
5. Assembly, Installation and Commissioning	E17
5.1 Assembly	
5.2 Setup	
5.3 Environmental Conditions	
5.4 Electrical Connection	E21
6. Operation	E22
6.1 Securing and Handling	
6.2 Operation with Control Unit	
6.3 Operation with a Battery	
6.5 Malfunctions and Emergencies	E24
7. Maintenance and Servicing	E28
7.1 Maintenance Work	
7.2 Accessories/Spare Parts	E28
7.3 Cleaning	E28
8. Disassembly and Disposal	E29
9. Declaration of Conformity	E30
10 Certification of electrical components	E31

Foreword

Dear Customer,

First and foremost, we are pleased to welcome you as a customer. We ask that you use our products according to this operation manual to ensure you get the maximum enjoyment from them for as long as possible. Conversely, improper use can negatively impact the lifespan, functionality, and especially the safety of the products.

1. General Information

1.1 Operation Manual

Operation manuals may be updated at any time due to technical changes. Therefore, please check the current version of your manual regularly, but especially before entering a new product lifecycle, at www.rau-gmbh.de/montageanleitungen using the following identification.

Identification Number:00001Current Version:1.0Date:10/2024

This operation manual is divided into various chapters for the respective target groups. Each chapter contains all the necessary information for the safe operation during the different phases of the product lifecycle

Further information on components or subsystems, environmental impacts, is either described directly in the operation manual or indicated with a corresponding note:



Helpful usage instructions or information for the product, or a cross-reference to another document.



Failure to comply may pose risks to the environment.

Enviroment

1.2 Product

You have chosen one of our electrically height-adjustable desks from the adlatus series for ergonomic height adjustment of a work surface, either as a sitting or standing workstation.

adlatus 100: 100 kilograms lifting capacity, serial number 08-ST

For more detailed information, please refer to Chapter 3, Product Description.

1.3 Responsibilities of the Manufacturer and Supplier

RAU GmbH is responsible for the manufacturing and assembly of components.

herausragend



Rau GmbH Im Rohrbach 14+16 D-72336 Balingen-Frommern

Phone: +49 (0)7433-9882-0
Fax: +49 (0)7433-9882-22
E-Mail: info@rau-gmbh.de
Homepage: https://rau-gmbh.de

Our suppliers are responsible for assemblies and parts that are not manufactured in-house.

2. Safety

The data and information in the operation manual are intended solely for product description and safe, as well as proper, operation. The information does not relieve the user from making their own assessments and inspections. Please note that our products are subject to natural wear and aging processes. When selling, renting, or otherwise transferring the product, the operation manual must be passed on.



Safe use of the height-adjustable workstation requires reading, understanding, and adhering to this manual. For this reason, it must be accessible to every operator.

2.1 Presentation of Warning Notices

Warning notices in the operation manual are marked with a pictogram and a keyword and are structured as follows:



DANGER

This warning is used when failure to comply will result in death or serious health injuries.



WARNING

This warning is used when failure to comply may result in death or serious health injuries



CAUTION

This warning is used when failure to comply may result in moderate or minor health injuries.



NOTE

This warning is used when failure to comply may result in damage to the machine or surroundings.

Warning notices are presented according to the SAFE principle:

S = Signal word, such as Danger, Warning, Caution, Attention, Information, or Environmental

A = Type and Source of Danger

F = Consequences of Ignoring the Danger

E = Escape

SIGNAL WORD



Type and Source of Danger

(Origin and source of the hazard.)

Personal Protective Equipment

Consequences of Non-Compliance

(What happens if the warning is ignored.)

• Escape / Avoidance

(How to avoid or resolve the hazardous situation.)

2.2 Used Labeling Symbols

According to DIN EN ISO 7010, safety signs are categorized into mandatory, warning, and prohibition symbols. The following symbols are used in this operation manual.



Mandatory: Increased Caution



Mandatory: Requirement to Read the Operation Manual.



Mandatory: Disconnect the power plug before the next operation.



Mandatory: Use foot protection.



Danger Warning: Imminent danger to life and health.



Danger Warning: Possible Risk of Crushing



Danger Warning: Possible Risk of Electric Shock



Danger Warning: Possible Risk from Suspended Load



Danger Warning: Possible Risk from Forklift Trucks

2.3 General Safety Instructions

This chapter addresses general safety instructions that are not specific to individual work steps. Task-specific safety instructions can be found in the relevant sections of the operation manual. Please make sure to follow all safety instructions carefully!



Unsafe or improper operation and adjustment of the workstation pose a risk of severe injuries from crushing and cutting points.



Moisture and/or dampness on electrical components pose a danger to human life. Protect the workstation from any moisture and/or dampness.



- Never set up the workstation unevenly, as this can cause damage to the side panels and the motor. Also, never drop the workstation.
- Never load the workstation contrary to the specified load distribution and/or the regulations for permissible attachments and modifications.

2.4 Personnel Requirements

The personnel employed must be sufficiently qualified, with adequate training, education, and professional experience to perform the intended tasks. Experience is primarily defined by the personnel's ability to prevent damage to both people and the product.



Individuals involved with the product must be sufficiently familiar with the language of the operation manual, existing warnings and general instructions, as well as the user interface, in order to understand them.

Persons with insufficient knowledge and/or experience must be instructed in operation by a qualified professional. Physically, sensorily, or mentally impaired individuals must be instructed and supervised by a responsible person for their safety.

The following knowledge is required for commissioning and operating the adlatus series products:

Specialist

The qualified professional is personnel employed by the operator. The professional, due to their technical training, mechanical and electrical basic knowledge, and experience, possesses the ability to recognize potential hazards and implement appropriate safety measures. A qualified professional must adhere to the relevant technical rules.

Specialized Personnel / Manufacturer

The specialized personnel is the customer service/servicing technician from the manufacturer Rau GmbH. They are qualified to perform all tasks on the machine and operate it due to their training and extensive experience. Furthermore, they possess advanced knowledge and experience with specialized systems such as electrical systems.

You, as the customer, are responsible for the aforementioned tasks. Repair work may only be carried out by the manufacturer, as stated in section 1.3.

2.5 Intended Use

The electrically height-adjustable workbench is a product within the scope of the Machinery Directive 2006/42/EC (complete machine).

It is a technical working tool intended for both private and commercial use. The workbenches must only be used in accordance with the technical specifications and safety guidelines.

The height-adjustable desk is used for ergonomically adjusting a work surface and accessories for use as a seated or standing workstation. The internal regulations and guidelines of the user's country must be adhered to. Unauthorized structural modifications to the desk are not permitted.

Children cannot assess the hazards of the table frame when they are unsupervised around the table. The manufacturer is not liable for any resulting damages.

- The table legs of the base frame are designed for even and uniformly distributed loads
- Use is only permitted when the unit is stationary or when the wheels are secured with the locking brakes.
- Integrate the height-adjustable workbench into its environment safely.
- The operator is responsible for proper and safe installation.
- Instruct personnel.
- Unsafe or improper operation and adjustment of the workbench pose a risk of severe injuries from crushing and cutting points.
- Use only original accessories from the manufacturer.

Any other or extended use of the table base frame is considered non-intended and thus inappropriate. In such cases, safety may be compromised. The company RAU GmbH is not liable for any resulting damages.

2.6 Reasonably Foreseeable Misuse

Any use other than that specified under "Intended Use" or any use that exceeds these specifications is considered non-intended and is prohibited.

- Work on systems or components under voltage is prohibited. Before performing any
 work on systems under voltage, they must be de-energized and secured against reactivation.
- Work on the workbench may only be performed by qualified and authorized personnel.
- Operating without or with incomplete safety guards is prohibited.
- Bypassing or tampering with safety guards is prohibited.
- Operation of the workbench is prohibited in the event of damage.
- The use of components or parts that do not meet the specified performance parameters is prohibited. Use only replacement parts approved by the manufacturer.
- Using the table base frame and its equipment contrary to its intended use.
- It is not intended for the transportation or support of people or animals.
- It is prohibited for persons to be underneath a loaded workbench.
- Using the table base frame in outdoor areas or in damp environments.
- Loading the table base frame with a greater weight than permitted.
- Loading the table base frame with an unevenly distributed load.
- Using the table base frame for pulling or pushing objects.
- Operating the table base frame outside of its specified limits.
- Operating the table base frame contrary to the provisions in the operation manual regarding safety instructions, installation, operation, and malfunctions.
- Operating the table in the event of damage.
- Performing repair, adjustment, and maintenance work without adhering to safety regulations (UVV).

2.7 Residual Risks

The electrically height-adjustable desk is constructed according to the state of the art and recognized safety standards. However, even with proper use, there may still be risks to the user's safety or others, or potential damage to the workbench frame or other property.

DANGER

Danger from electrical voltage!

Touching live components can result in severe injury or death from electric shock.

- When working on electrical equipment, always observe the 5 safety rules:
 - 1. Disconnect
 - 2. Secure against re-connection
 - 3. Verify de-energization
 - 4. Ground and short-circuit
 - 5. Cover or shield adjacent live parts6. Before starting work on electrical equipment, verify de-energization with appropriate testing instruments and secure against re-connection.
- Before starting work on electrical equipment, verify that the equipment is de-energized using appropriate measuring instruments and secure it against re-energization.
- Work on electrical equipment must only be carried out by qualified and trained personnel.

NOTE



Falling components due to improper handling during transport can cause property damage.

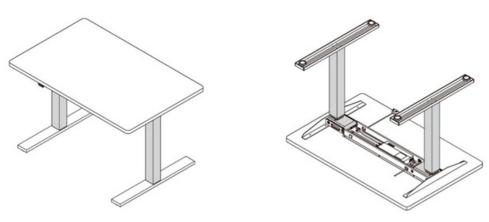
- Selection of appropriate transport equipment
- The table frame is equipped with casters for transport on flat surfaces.

3. Product Description

3.1 Versions

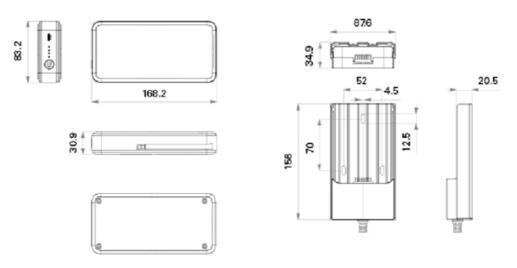
The adlatus 100 series is equipped with a complete frame from TiMotion.

Table frame TiMotion



The desk in the adlatus series is available in fixed and mobile versions and can be powered either by a mains plug or independently by battery.

Battery Box TBB9



3.2 Load Distribution

Always distribute the loads evenly across the work surface. Observe the maximum permissible load.

In addition to the guidelines for load distribution, the following points are recommended to ensure minimal strain on the lifting columns.



- Place heavy single loads as centrally as possible on the work surface.
- If vertical impact forces are necessary, perform them when the work surface is in the lowest position.
- Adhere strictly to the maximum duty cycle of the lifting columns, as specified in the technical data.

3.3 Structural Modifications to the desk using roller sets

Castors can be retrofitted to the adlatus 100. Any retrofitting and/or modifications are the are the responsibility of the customer and are subject to the specifications given in the catalogue.



Significant modifications, as defined by the Machinery Directive 2006/42/EC, will invalidate the manufacturer's CE declaration of conformity. Consequently, warranty claims against the manufacturer will also be void.

3.4 Technical Data

General

Supply Voltage	230 V AC
Nominal Voltage	230 V AC
Nominal Frequency	50 Hz
Storage and Transport Temperature	-30 °C bis +75 °C
Protection Class	II
Maximum Duty Cycle	10 %- max. 1 minute continuous operation, then 9 minutes break.
Stroke Length	650 mm

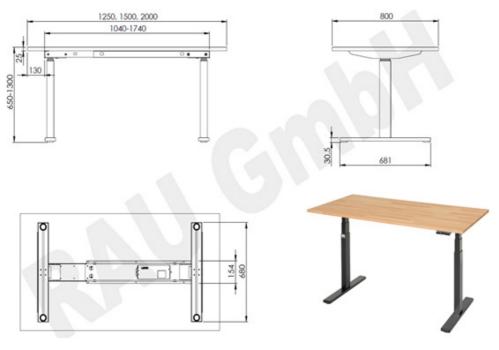
Battery Box TBB9

Battery capacity	2,5 Ah / 63 kWh
Discharge voltage	25,2 V DC
Charging voltage	30-36 V DC
Max. Discharge current	15 A
Charging current	1 A (Charging cradle), 0,3 A (Micro USB)
Weight	490 g (without charging cradle)
Ambient temperature during operation	0 °C to +40°C at 10% to 85% rel. humidity
Storage and transport temperature	0 °C bis +45 °C

adlatus 100

Operating Area	Indoor
Operating Ambient Temperature	0 °C to +45 °C
Sound Pressure Level	47 dB(A)
Max. Lifting load	100 kg, evenly distributed
Nominal lifting speed at 0-80kg	38 mm/s

adlatus 100



4. Transport, Handling and Storage

Please observe the transport instructions on the packaging and store adlatus workstations in the original packaging, in a dry place protected from direct sunlight, within a temperature range of-30°C to +75°C, unless you have chosen a battery-operated version

WARNING



Explosion Hazard with Battery Operation

Improper storage of the battery-powered version poses an explosion hazard due to the battery

• Store battery-powered versions in a temperature range between 0 °C and 45 °C; otherwise, there is an explosion hazard!

WARNING



Danger from suspended loads

Improper transport poses a risk of severe injuries to the transporter. During transport, ensure that

- the appropriate personal protective equipment is used.
- no persons are present under suspended loads.
- only warehouse vehicles are used.

Please observe the following points for safe transport:

- Only sufficiently dimensioned floor conveyors should be used for transport, which can safely handle the mass of the workbench.
- Loading and unloading from a pallet, as well as relocation, must be performed exclusively with appropriate lifting equipment.

Dispose of the packaging according to the national and international regulations of your country.

5. Assembly, Installation and Commissioning

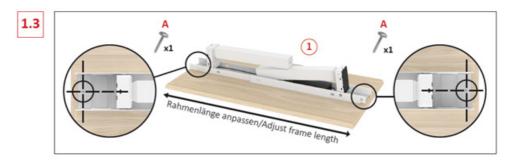
All information on safe assembly, installation and commissioning can be found here. The target group for this is skilled personnel who, due to their training and experience recognise potential hazards themselves and have basic knowledge of the function.

Check the product for visible damage. If such damage is present, the product may no longer be used.

5.1 Assembly



Remove all plugs as shown in Figure 1.2.



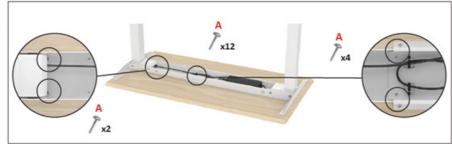
Adjust the frame length to the width of the tabletop you have purchased and centre it align it in the centre of the tabletop depth. The underside of the tabletop is marked with the type plate label. Please note that the frame length can be adjusted from a minimum of $1040\,\mathrm{mm}$ to a maximum of $1740\,\mathrm{mm}$ and the table frame can be fitted with a maximum worktop width of $2000\,\mathrm{mm}$. wide tabletop. Then screw the frame to the tabletop with two screws as shown in Figure 1.3. to the table top.





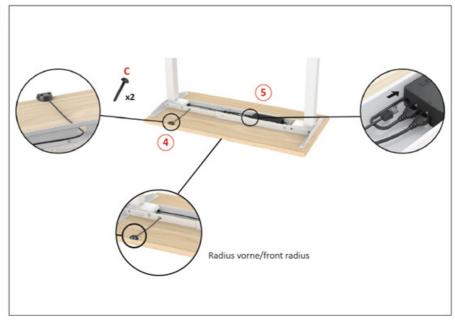
Fold the two lifting columns into a vertical position and secure them with 4 screws each.



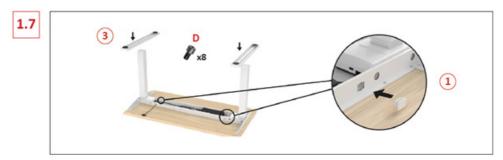


Now screw the frame to the table top as shown in Figure 1.5.

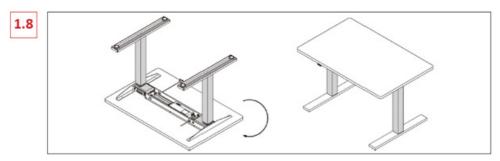




Place the control element on the desired side and secure it with two screws. Then plug the cable into the control unit as shown in Figure 1.6. Make sure that one of the two long sides of a beech panel has a radius. This should always point in the direction of the operator.



Finally, screw the two frame feet to the lifting columns using four screws each and place the plugs in the openings provided.



The desk is now fully assembled and can be set up as described in section 5.2.

5.2 Setup

The product must be set up in such a way that sufficient room for manoeuvre for all activities can be guaranteed in every phase of life. The desk must only be set up in closed and dry rooms.

DANGER

Risk of electrical shock!



Touching live components can result in severe injury or death from electric shock.

- Before starting work on electrical equipment, verify the absence of voltage with appropriate measuring tools and ensure it is locked out against re-energization.
- Work on electrical equipment may only be performed by qualified, trained personnel.

WARNING

Tripping hazard



Loose or scattered parts and cables pose an increased risk of tripping and resulting injuries, such as fractures, bruises, or head injuries.

• Keep all parts together, place loose items on suitable surfaces, do not leave cables on the floor, and route cables in a way that prevents accidents.

CAUTION

Crushing and Cutting Hazard



Inadequate setup poses a risk of crushing and shearing when raising or lowering the work surface with the control unit.

- A minimum distance of 100 mm must be maintained from neighbouring objects and/or workstations at the head end and lengthwise. If the distance is less, appropriate measures must be taken to ensure that there is no risk of crushing or shearing.
- Remove any objects that could obstruct the vertical movement path of the workstation.

Place the height-adjustable workstation on a stable, dry surface with a maximum incline of 2.5%. If you have chosen a stationary version, you can level the workstation using the adjustment feet. For a mobile version, secure the workstation using the locking brakes.

Secure all moving parts before commissioning to prevent them from falling and causing injuries. Ensure that accidental activation is not possible.

For safe loading/unloading, please note:

- Choose an appropriate transport vehicle with sufficient load capacity.
- Determine and mark the exact placement location.
- Establish the transport route and remove any potential obstacles.
- Keep unauthorized persons away from the transport route and placement area.
- Secure the work area.
- Check the transport safety of the product and its components.
- Inspect the condition of the parts and packaging.

5.3 Environmental Conditions

Wait to start operation until all components have reached a temperature range between +10°C and +40°C.

5.4 Electrical Connection

Route cables and wires to prevent damage and avoid tripping hazards. Ensure that there are no slippery, tripping, or falling spots

Check if the operating voltage of the local power supply matches that of the workstation (see the rating plate on the control unit, standard = 230V).

6. Operation

A sufficient distance must be maintained between the desk and surrounding objects to avoid risks of crushing and shearing. Before activating the lifting movement, personnel must ensure that no objects or body parts of other people are within the danger zone.

CAUTION

Crushing hazard



There is a crushing hazard when raising and lowering the work surface using the control unit.

- Only operate the control unit if you have an unobstructed view of the workspace.
- Do not reach into the path of the guide columns during the raising and lowering process.



Please ensure that the workspace is always used within the limits of the technical data.

6.1 Securing and Handling



NOTE

- Before each operation of the workstation, check for visible damage. Ensure that the workstation is set up according to this manual and that no objects, such as the power cable, can be pinched
- Before moving the workstation, unplug the power cord and, if applicable, release the locking brakes on the wheels. Once the workstation is in its new location, secure the brakes again and plug the power cord back in.

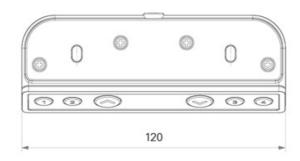
6.2 Operation with Control Unit

The control element enables the worktop height to be adjusted, displays this digitally and offers a memory function for up to four positions. If the control element is not used, the display switches off and thus saves power in stand-by mode. Furthermore The display also shows error codes for the drive system and therefore acts as a diagnostic tool.

Press the left arrow to move the worktop upwards. Press the the right arrow to move downwards. The current worktop height is shown in the shown on the display.

To save a worktop height position using the memory function, set the worktop to the height you would like to save, press one of the two 'arrow' buttons and simultaneously press the desired arrow buttons and the desired memory button at the same time.

Control Unit







6.3 Operation with a Battery

The TiMotion TBB9 battery box has an LED indicator light that provides information about the charge status and generates an acoustic alarm signal when the battery needs to be charged. Charging takes place via the enclosed mains cable, which must be plugged into the control unit, or via a micro USB cable (not included).

NOTE



- Before charging, check that the nominal voltage of your local power supply matches that of the battery.
- For mobile versions, secure the locking brakes before charging.
- Connect the battery's power cable when the acoustic alarm signals the need for charging, and then plug in the power plug.
- Do not move the workstation during the charging process.
- Unplug the power plug once the charging process is complete and store the power cable safely.
- Release the locking brakes before moving the workstation.

6.5 Malfunctions and Emergencies

If your workstation no longer moves up or down, an initialisation run must be performed. Ensure that the vertical movement of the desk is not obstructed. To do this, press and hold the up and down buttons simultaneously until the workstation stops in the lowest position and emits a signal tone. If no signal tone is emitted, press and hold both buttons for a further three seconds. If the desk top is now not level, repeat the process.

If there is an error, the corresponding error code is shown on the display. The meaning of the error codes can be found in the table below.

Error code list Control Unit

If the hand control display shows the error codes, please refer to the below table for troubleshooting: Note: Please find the sequence of motor (M1, M2, M3, M4) on the control box housing.

Error code	Buzzer	Decription	Situation	Action
E00/000	No Beep	Reset is in progress	The reset is not complete. A mistake has occurred; it needs to perform a reset.	Press and hold the up/down but- tons simultaneously to run the desk all the way down. You will hear a Beep when the reset has been completed. The desk is now operational again.
E01	3 beeps	Overuse protection	Operating over the duty cycle's normal time and frequency.	Wait for about 5 minutes, and the desk will be operational again.
E02	2 beeps	Unbalanced protection	A desk tilt is detected.	 Even out the load on the desk and perform a reset. If a reset can't be performed, or the error keeps being triggered after a reset, one of the columns is defective and needs to be replaced.
E03	No beep, desk reverse 40mm	Anti-collision	An obstacle is detected while the desk is operating.	Remove the obstacle, and the desk should return to normal operation after completing the reversing cycle.
E04	No beep, desk reverse 30mm	T-touch protection	An obstacle is detected while the desk is operating.	Remove the obstacle, and the desk should return to normal operation after completing the reversing cycle.
E11	5 beeps	M1 motor overcurrent protection	M1 motor is overloaded	1. Remove the heavy load, and the desk will return to normal operation. 2. If the desk still cannot be operated normally, perform a reset and operate the desk. 3. If a reset can't be performed, or the error keeps being triggered after a reset, the M1 column is defective and needs to be replaced.
E12	5 beeps	M2 motor over- current protec- tion	M2 motor is overloaded	4. Same steps as for E11, but for motor M2.
E13	5 beeps	M3 motor over- current protec- tion	M3 motor is overloaded	5. Same steps as for E11, but for motor M3.
E14	5 beeps	M4 motor over- current protec- tion	M4 motor is overloaded	6. Same steps as for E11, but for motor M4.

Error code	Buzzer	Decription	Situation	Action
E21	1 long beep	No signal feedback from M1	A signal from M1 is not detected	 Unplug the motor cable, wait for a moment, then plug it back in. Perform a reset and operate the desk. If a reset can't be performed, or the error keeps being triggered after a reset, the M1 column is defective and needs to be replaced.
E22	1 long beep	No signal feed- back from M2	A signal from M2 is not detected	Same steps as for E21, but for motor M2.
E23	1 long beep	No signal feed- back from M3	A signal from M3 is not detected	Same steps as for E21, but for motor M3.
E24	1 long beep	No signal feed- back from M4	A signal from M4 is not detected	Same steps as for E21, but for motor M4.
E31	4 beeps	No power consumption from M1	No current is detected from M1	 Unplug the motor cable, wait a moment, then plug it back in. Perform a reset and operate the desk. If a reset can't be performed or the error keeps being triggered after a reset, the M1 column is defective and needs to be replaced.
E32	4 beeps	No power consumption from M2	No current is detected from M2	1. Same steps as for E31, but for motor M2.
E33	4 beeps	No power consumption from M3	No current is detected from M3	Same steps as for E31, but for motor M3.
E34	4 beeps	No power consumption from M4	No current is detected from M4	Same steps as for E31, but for motor M4.
0-0	No Beep, the display will show 0-0 in flashing	No built-in T- touch or TCS1 is detected when trying to change T-touch sensiti- vity.	The control box does not detect a built-in T-touch or TCS1.	 Check to make sure the control box has a built-in T-touch. Check to make sure the wire of the TCS1 is fully connected to the control box. If adjusting the sensitivity cannot be performed, the device is defective and needs to be replaced.

Notes:

- Please contact the dealer/shop/manufacturer from where you purchased the desk for any replacement parts.
- 2. The error reporting may not be the same as the document if your software is customized. Please contact



NOTE

The system retracts approx. 20-40 mm when it hits an obstacle and the anti-collision system is activated as a result.



NOTE



If parts of the workstation cause unusual noises or odours during operation, immediately disconnect the mains plug or switch off the battery.

7. Maintenance and Servicing

7.1 Maintenance Work

Check the workstation for visible wear and/or damage before each use.

Do not perform any maintenance or repair work on the workstation frame or electrical components yourself. These tasks should only be carried out by authorized electrical professionals, as specified by the manufacturer in section 1.3.

DANGER



Electric Shock!



Death or severe injuries to the body and limbs due to electric shock.

 Before any maintenance and repair work on the workstation, unplug the power cord.

WARNING

Danger from improper maintenance and repair



Improperly performed maintenance and repair work can pose a risk of serious injury or even death to personnel. When working on the workstation, ensure that

• Work is carried out only when the equipment is de-energized and performed by qualified and authorized electrical specialists from the manufacturer.

7.2 Accessories/Spare Parts

Use only original accessories and spare parts.

7.3 Cleaning

Do not use aggressive cleaning substances. Do not use a high-pressure cleaner for cleaning. Cleaning and disinfecting agents should only be used if they have a pH value between 6 and 8 (i.e., avoid strongly alkaline or acidic agents).

8. Disassembly and Disposal

This section contains information on the proper and professional disassembly and environmentally-friendly disposal of the product.

DANGER



Electric Shock!



Death or severe injuries to the body and limbs due to electric shock.

 Before any maintenance and repair work on the workstation, unplug the power cord.

Safe disassembly procedure:

- 1. Turn off, unplug and clean the product.
- 2. Disconnect the electrical power supply.
- 3. Disassemble the product.
- 4. Store product parts (dust-free and well-ventilated) or dispose of them.

Dispose of the product in accordance with the national and international regulations of your country.

The control unit, switches, and motor are considered electrical devices under the directive 2006/42/EC. It is recommended to dismantle these as much as possible into waste material categories such as metal, plastic, cables, fuels, and recyclable materials for disposal and recycling. Also dispose of other components in an environmentally friendly manner.



Environment

Disposal can cause environmental damage.

- Observe regional regulations.
- Contact local disposal companies.
- Recycle materials wherever possible.



9. Declaration of Conformity





EU Declaration of Conformity

In accordance with the EC Machinery Directive 2006/42/EC, Annex II 1. A

The Manufacturer Rau GmbH

Im Rohrbach 14+16 72336 Balingen-Frommern

hereby declares that the following machine, in the version placed on the market by the manufacturer, complies with all relevant provisions of Directive 2006/42/EC "Machinery Directive" – including the amendments valid at the time of this declaration.

Designation:	adlatus Manufacturing Year: 2024
Product and Serial Number:	adlatus 100: Serial Number 08-ST
	adlatus 150: Serial Number 08-AT
	adlatus 300: Serial Number 08-WT
	adlatus 600: Serial Number 08-WB
Description:	The height-adjustable worktable is used for ergonomically adjusting a work surface and accessories for use as either a sitting or standing workstation.

The machine also complies with the relevant provisions of the following additional directives, including the amendments valid at the time of this declaration:

2014/30/EU	Electromagnetic Compatibility (EMC)	
------------	-------------------------------------	--

The following harmonized standards according to Article 7 (2) of the Machinery Directive 2006/42/EC have been applied:

Reference	Designation of the Standard
EN ISO 12100:2010	Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction
EN 894-1:1997 +A1:2008	Safety of machinery - Ergonomics requirements for the design of displays and control actuators - Part 1: General principles for human interactions with displays and control actuators
EN 894-4:2010	Safety of machinery - Ergonomics requirements for the design of displays and control actuators - Part 4: Location and arrangement of displays and control actuators

The person residing within the Community who is authorized to compile the technical documentation:

Name: Rau GmbH

 Street/No.:
 Im Rohrbach 14+16
 Telephone:
 +49 7433 98 82-0

 ZIP Code City:
 72336 Balingen-Frommern
 Fax:
 +49 7433 98 82-22

Balingen-Frommern, 01.11.2024

Place, Date Bernd Rau, Geschäftsführer

10 Certification of electrical components



TEKaiir Series User Manual

10. Declaration of Conformity

TiMOTION Technology Co., Ltd. 10F, No.100, Minquan Rd., Xindian Dist. New Taipei City, 23141, Taiwan



HEREBY CERTIFIED THAT THE FOLLOWING PRODUCT:

Electrical height adjustable appliance - TEKaiir

Harmonized standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

EN 62233:2008

EN IEC 61000-6-3:2021

EN IEC 61000-6-2:2019

EN IEC 61000-6-1:2019

EN IEC 61000-6-4:2019

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 300328 V2.2.2:2019

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-1 V2.2.3:2019

EN 301 489-17 V3.2.4

EN 301 489-17 V3.2.4:2020

EN IEC 62311:2020

EN ISO 12100:2010

IEC 60335-1:2010+A1:2013+A2:2016

IEC 60335-1:2010+A1+A2

EN 55011:2016/A2:2021

IEC 60601-1-2:2014+AMD1:2020

EN 60601-1-2:2015/A1:2021

IEC/EN 60335-1: 2012/A15:2021

EN 60335-2-103:2015

Version 1 · January 2024

23 of 24



EN 61558-2-16:2009+A1:2013 IEC 60601-1:2005+AMD1:2012+AMD2:2020 IEC 60335-2-17:2012+AMD1:2015+AMD2:2019

UL 962

Other standards:

EN 527 - 1:2011, EN 527 - 2:2002, EN 527 - 3:2003 Is made according to: THE MACHINERY DIRECTIVE 2006/42/EC THE EMC DIRECTIVE 2004/108/EC THE LOW VOLTAGE DIRECTIVE 2006/95/EC

The following EHSRs have been complied with:

EN IEC 61000-6-1:2019, EN IEC 61000-6-2:2019 IEC 60601-1-2:2014. EN 60601-1-2:2015

- Annex I of 2006/42/EC, except the following clauses: 1.3.1

And the technical documentation is in compliance with Annex VII (B) of the Directive. We undertake to transmit, in response to a reasoned request by the appropriate national authorities, relevant information on the partly completed machinery identified above. The method of transmission shall be by mail.

This partly completed machinery must not be put into service until the machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of the Directive.

TiMOTION Technology Co., Ltd. Rich Wong

Krch Wanz

Vice President

(SIGNATURE)

herausragend



Rau GmbH Im Rohrbach 14+16 D-72336 Balingen-Frommern Telefon: +49 (0)7433-9882-0 E-Mail: info@rau-gmbh.de Homepage: https://rau-gmbh.de